

Știrile românilor **^** din Spania

Românul

Anul V / NR. 104 / 16 pagini / 4 septembrie 2013

 facebook.com/romanul  twitter.com/RomanulSpania

ACUM POȚI BENEFICIA DE CONSULTANȚĂ / ASISTENȚĂ ÎN LIMBA ROMÂNĂ OFERITĂ DE

AVOCAT ROMÂN

- 1 Asistență imediată la poliție
- 2 Împărțiri de bunuri, terenuri
- 3 Litigii de muncă, subsidio, paro
- 4 Cazuri de divorț, custodia copiilor
- 5 Constituire de societăți pe teritoriul Spaniei

Fix: 91 877 10 12 Mobil: 691 324 599 Fax: 91 882 43 99



PERIODIC ROMÂNESC GRATUIT • 16 PAGINI • www.romanul.eu
EL PERIÓDICO DE LOS RUMANOS DE ESPAÑA • www.elrumano.eu

AGRESIUNE FĂRĂ PRECEDENT ÎN PONFERRADA (LÉON)

▶▶▶ 3

O petrecere românească la un restaurant dintr-o localitate din regiunea León s-a încheiat cu focuri de armă și cu cinci români și un spaniol răniți.

Români împușcați de un spaniol: „O să vă iau pe toți la țintă!”

107,7 FM



Mañanas en rumano

Dimineți pe
românește

De lunes a viernes
de 7 a 11

**Publicitate:
695 159 919**

radoromanul.com



Traduceri

procuri speciale,
împuterniciri, legalizări,
apostilă de la Haga
și orice act notarial
LA URGENȚĂ!

Tel: 91 877 00 97 / 633 307 958
Fax: 91 877 00 97



INSTITUȚII ALE STATULUI ROMÂN ÎN SPANIA

Ambasada României în Regatul Spaniei

Adresa: Avenida de Alfonso XIII nr. 157, Madrid 28016

Site Web: <http://madrid.mae.ro/>

E-mail: relatiipublice@embajadaderumania.es; secretariat@embajadaderumania.es

Telefoane relații publice: (0034) 91 350 18 81; 91 345 45 53

91 413 74 12; 91 413 74 25 (91 359 76 23; 91 350 44 36 – robot)

Fax: 00 34 91 345 29 17

Telefon de permanență, doar pentru cazuri de forță majoră: 0034-609 069 983

Atașat pe probleme de muncă și sociale: E-mail: agregadodetrabajo@embajadaderumania.es

Telefon: 0034-91 350 73 56

Atașat de interne: E-mail: atasat.interne@embajadaderumania.es

Telefon: 0034-91 359 50 87

Consilier economic: E-mail: cezar.patriche@embajadaderumania.es

Telefon: 0034 91 350 18 81 (int. 104)

Program de lucru: luni-vineri 9⁰⁰-14⁰⁰ și 15⁰⁰-18⁰⁰

PENTRU SERVICII ȘI ASISTENȚĂ CONSULARĂ, TREBUIE CONTACTATĂ SECȚIA CONSULARĂ:

Secția Consulară

Adresa: La Vaguada-Fuencarral, Avda. Cardenal Herrera Oria, nr. 134, Madrid 28034

Site Web: <http://madrid.mae.ro/>

E-mail informații consulare: relatiipublice@embajadaderumania.es

secretariado@consuladoderumania.es

E-mail solicitări programări pașapoarte: programari@consuladoderumania.es

Telefoane: (0034) 91 734 40 04; 913 72 08 32; (91 734 29 93; 91 734 56 88; 91 734 56 67 – robot)

Fax: 0034 91 416 50 25

Telefon de urgență – doar pentru cazuri de decese sau accidente: 0034-649 656 032

Program: de luni până vineri, între orele 09⁰⁰ – 17⁰⁰

Jurisdicție: Comunitatea Madrid, Castilla y Leon, Insulele Canare

Consulatul General al României la Barcelona

Adresa: C/San Juan de la Salle 35 bis (08022), Barcelona (Intrare pentru public: Alcoy 22)

Site web: <http://www.barcelona.mae.ro/>

E-mail: consuladogeneralenbarcelo@telefonica.net

Telefon: (0034) 93 434 11 08; 93 434 11 39

Fax: 0034-93 4341109

Telefon de urgență – doar pentru cazuri de decese sau accidente: 0034 661 547 853

Program: de luni până vineri, între orele 09⁰⁰ – 17⁰⁰ (9⁰⁰ – 15⁰⁰ pentru depunerea actelor; 16⁰⁰ – 17⁰⁰ pentru eliberarea actelor).

Jurisdicție: Cataluña (Barcelona, Girona, Lleida, Tarragona), Insulele Baleare

Consulatul General al României la Sevilla

Adresa: Calle Nicaragua nr. 18, cod postal 41012, Sevilla.

Site web: <http://www.sevilla.mae.ro>

E-mail: secretariat@cgrosvilla.e.telefonica.net

Telefon: 0034-954 62 40 70; 954 24 09 67 954 23 32 43; 954 62 53 72; 954 23 09 47

954 23 93 27; 954 62 07 46; 954 62 40 53

Fax: 0034 954 62 71 08

Telefon de urgență – doar pentru cazuri de decese sau accidente: 0034 648 212 169

Programul: de luni până vineri, între orele 09⁰⁰ – 17⁰⁰ (09⁰⁰ – 14⁰⁰ pentru depunerea actelor; 16³⁰ – 17⁰⁰ pentru eliberarea actelor).

Jurisdicție: Andalucía (Huelva, Cádiz, Málaga, Sevilla, Córdoba, Jaén, Granada), Murcia, Ceuta,

Melilla

Consulatul General al României la Bilbao

Adresa: Plaza Circular, nr.4, 48001, Bilbao

E-mail: cgrumaniabilbao@telefonica.net

Tel. 0034 944 245 177

Fax: 0034 944 245 405

Telefon de urgență – doar pentru cazuri de decese sau accidente: 0034-608 956 278

Programul: de luni până joi, între orele 09⁰⁰ – 17⁰⁰ (09⁰⁰ – 13⁰⁰ pentru depunerea actelor; 16⁰⁰ – 17⁰⁰ pentru eliberarea actelor); în zilele de vineri solicitările și eliberările de documente se fac numai cu programare prealabilă.

Jurisdicție: Tara Bascilor, Navarra, La Rioja, Asturias, Cantabria, Galicia

Consulatul României la Castellón de la Plana

Adresa: Avenida Valencia s/n, esquina Rambla de la Viuda; 12006 – Castellón de la Plana

Site web: <http://castellon.mae.ro/>

Informații consulare se pot obține prin poșta electronică numai la adresa: info@consulatcastellon.e.telefonica.net

Programul de lucru cu publicul este de luni până vineri în zilele lucrătoare, după cum urmează: luni – joi, de la 09⁰⁰ la 14⁰⁰ (preluare orice tip de documente) și de la 15⁰⁰ la 16⁰⁰ (numai eliberare acte); vineri: 09⁰⁰ – 12⁰⁰ (preluare orice tip de documente), 12⁰⁰ – 13⁰⁰ (numai eliberare acte) și 14⁰⁰ – 16⁰⁰ (oficiere căsătorii, probleme cetățenie, audiențe etc.–numai cu programare).

Jurisdicție: Comunitatea Valenciana (provinciile Valencia, Castellón și Alicante).

Consulatul României la Zaragoza

Adresa: C/Camino de Las Torres nr. 24 (intra-rea prin spatele clădirii, fostul sediu al INEM), 50008, Zaragoza

E-mail: secretariat@crozaragoza.e.telefonica.net

Telefon: (0034) 976 481 429

Fax: (0034) 976 481 779

Telefon de urgență – doar pentru cazuri de decese sau accidente: 0034 663 814 474

Programul: de luni până vineri, între orele 09⁰⁰ – 17⁰⁰ (09⁰⁰ – 14⁰⁰ pentru depunerea actelor; 16⁰⁰ – 17⁰⁰ pentru eliberarea actelor)

Jurisdicție: Comunitatea Autonomă Aragon – provinciile Zaragoza, Huesca și Teruel

E-mail: secretariat@crozaragoza.e.telefonica.net

Telefon: (0034) 976 481 429

Fax: (0034) 976 481 779

Telefon de urgență – doar pentru cazuri de decese sau accidente: 0034 663 814 474

Programul: de luni până vineri, între orele 09⁰⁰ – 17⁰⁰ (09⁰⁰ – 14⁰⁰ pentru depunerea actelor; 16⁰⁰ – 17⁰⁰ pentru eliberarea actelor)

Jurisdicție: Comunitatea Autonomă Aragon – provinciile Zaragoza, Huesca și Teruel

Consulatul României la Ciudad Real

Adresa: Calle Mata nr.37, 13004, Ciudad Real

E-mail: cruciudadreal@telefonica.net

Telefon: (0034) 926 251 751

Fax: (0034) 926 231 170

Jurisdicție: Castilla-La Mancha (Toledo, Ciudad Real, Albacete, Cuenca și Guadalajara)

Extremadura (Cáceres și Badajoz)

Viceconsulatul României la Almería

Adresa: Carretera Huércal de Almería, nr. 46, Almería, 04009.

E-mail: almeria@viceconsulat.e.telefonica.net

Telefon: (0034) 950 625 963; 950 624 769

Fax: (0034) 950 145 217

Telefon de urgență – doar pentru cazuri de decese sau accidente: (0034) 682 733 408

Programul: de luni până joi, între orele 09⁰⁰ – 17⁰⁰ (09⁰⁰ – 14⁰⁰ pentru depunerea actelor; 16⁰⁰ – 17⁰⁰ pentru eliberarea actelor); în zilele de vineri este programată activitatea de asistență în teritoriu, vizite la penitenciare, oficierea de căsătorii la misiune și alte servicii, pe bază de programare prealabilă.

Jurisdicție: provincia Almería

AGRESIUNE FĂRĂ PRECEDENT ÎN PONFERRADA (LÉON)

Români împușcați de un spaniol: „O să vă iau pe toți la țintă!”

O familie de români sărbătorea în noaptea de duminică spre luni, 2 septembrie, la restaurantul Meson Los Comensales din Ponferrada.



În jurul orei 3 dimineața petrecea s-a mutat în curtea restaurantului, care este lipită de cea a unui vecin.

La un moment dat, muzica și dansul au fost întrerupte de focuri de armă trase de la balconul unei case din apropiere.

Presupusul autor al focurilor de armă este P.M.R.J., un cetățean spaniol în vârstă de 40 de ani din Fuentesnuevas, care a fost reținut deja de poliția spaniolă.

Locuința acestuia se află lângă restaurantul în care avea loc petrecerea la care participau aproximativ 20 de cetățeni români și se pare că bărbatul era deranjat de zgomot.

„Vedeți asta. O să vă iau pe toți la țintă”

Potrivit publicației locale Diario de Leon, care-l citează pe consilierul local din orașul Ponferrada, Anibal Merayo, bărbatul ar fi intrat în restaurant ca să se plângă de gălăgia pe care o făceau petrecăreții, după care ar fi cerut o bere.

Angajații restaurantului l-au refuzat motivând că era deja în stare de ebrietate, după care PMRJ ar fi scos din buzunar un cartuș cu alic și ar fi spus: „Vedeți asta. O să vă iau pe toți la țintă”.

După aceea a ieșit din restaurant și la scurt timp, de la balconul locuinței ar fi executat patru focuri cu o armă de vânatoare cu alic.

Proiecțiile de calibru mic au rănit patru români care se aflau la petrecere. În urma rănilor suferite în spate

și în zona extremităților, două femei de 61 și 27 de ani și doi bărbați de 45 și 23 au fost transportați la Spitalul din Bierzo. După ce au primit îngrijiri medicale, cei patru români au fost externați, iar un altul a fost suspendat unor analize mai amănunțite pentru o rană în zona feței.

Spaniol bătut din greșeală

La scurt timp după ce s-au produs focurile de armă, ceilalți români, rudele răniților, au ieșit în fugă din restaurant ca să-l prinda pe autorul agresiunii.

S-au îndreptat către locuința din care se presupune că s-a efectuat tragerea și l-au confundat pe autorul acestora cu un cetățean spaniol care tocmai se întorsese de la muncă și își plimba câinele.

Potrivit publicației locale, Diario de Leon, românii l-ar fi înconjurat pe C.G.F., în vârstă de 49 de ani, și ar fi început să-l lovească până când cineva i-a strigat și i-a avertizat că se înșeală în privința sa.

Drept urmare, C.G.F. a fost dus la același spital la care au fost tratați și cei cinci români și a fost externat în cursul dimineții. Poliția spaniolă a demarat o anchetă pentru elucidarea cazului și l-a reținut pe presupusul autor al agresiunii.

Ambasada României la Madrid nu a fost solicitată încă de părțile implicate în acest caz, dar conducerea misiunii diplomatice a contactat deja autoritățile spaniole pentru a colabora.

NOU!



A APĂRUT GHIDUL DE SERVICII SI PRODUSE PENTRU ROMÂNII DIN SPANIA!

www.romanul.eu/servicii

50.000 de vizitatori unici în fiecare lună

Dacă aveți un bar, un restaurant, un magazin sau orice firmă cu servicii pentru români puteți să vă înscrieți acum în Ghidul de Servicii si Produse–Românul.

ÎNSCRIERE GRATUITĂ

Date de contact, telefon, adresa, harta Google, galerie foto, activitatea firmei etc.

GHIDUL DE SERVICII SI PRODUSE–ROMÂNUL DIN SPANIA

ziua românilor din Spania

Românul

ROMÂNUL DIN SPANIA
publicație bilunară gratuită
www.romanul.eu

Email:
redactor@romanul.eu
redaccion@elrumano.eu

GRAFICĂ & MACHETARE:
DAN TÖLGYI

PUBLICITATE & MARKETING:

Tel: 691 324 599
Tel: 91 877 10 12
Fax: 918 770 097
marketing@elrumano.eu

DISTRIBUȚIE:

Tel: 691 324 599
diana@elrumano.com

Tipărit la IMCODAVILA
Depósito Legal TO – 542 – 2009



Ofertă educațională
A UNIVERSITĂȚII CREȘTINE „DIMITRIE CANTEMIR”
pentru cetățenii români din SPANIA

Vă doriți o diplomă europeană?

Vă așteptăm la
UNIVERSITATEA CREȘTINĂ ”DIMITRIE CANTEMIR”
la cele 17 facultăți din Centrele Universitare BUCUREȘTI, TIMIȘOARA,
CLUJ-NAPOCA, BRAȘOV, CONSTANȚA
detalii pe: www.ucdc.ro
tel: +4 021 33 07 900

Facultăți:

-Științe Juridice și Administrative (București, Cluj)

-Management Turistic și Comercial (București,

Constanța, Sibiu, Timișoara)

-Relații Economice Internaționale (București, Brașov)

-Finanțe, Bănci și Contabilitate (București, Brașov)

-Limbi și Literaturi Străine (București)

-Istorie (București)

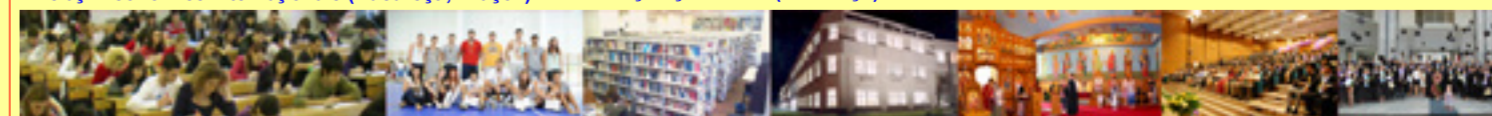
-Științe Politice (București)

-Marketing (București)

-Științe ale Educației (București)

-Geografia Turismului (Sibiu)

-Științe Economice (Cluj)



Ziua Limbii Române a fost sărbătorită pe internet

Este prima dată când limba română primește o zi în calendar, iar evenimentul nu este marcat în Spania de nici o instituție sau organizație non guvernamentală.



LEGE

Părinții care pleacă în străinătate vor fi controlați de autorități

Românii care doresc să mai plece la muncă în străinătate sunt obligați prin lege să anunțe autoritățile cu 40 de zile înainte. Camera Deputaților a adoptat astăzi, cu 322 voturi „pentru”, unul „impotrivă” și o abținere, un proiect de lege care prevede măsuri de protecție a copiilor ai căror părinți sunt plecați în străinătate, informează Mediafax.

Acest proiect modifică Legea 272/2004 privind protecția și promovarea drepturilor copiilor și a fost inițiat de Guvern. Deputatul PSD Ana Birchal a precizat, în plen, că acest proiect prevede ca părinții care pleacă să muncească în străinătate trebuie să notifice cu 40 de zile autoritățile locale acest lucru, precum și persoana care va avea în grijă copilul respectiv.



Singurele acțiuni sunt mesaje transmise pe Facebook sau, cel mult, comunicate de presă despre importanța zilei de 31 august.

„Ambasada României la Madrid felicită, cu ocazia sărbătoririi Zilei Limbii Române – 31 august – toți românii și vorbitorii de limbă română pentru păstrarea identității naționale prin intermediul limbii române și le transmite tuturor dorința de a menține vie și puternică limba românească, într-o lume a multiculturalității și plurilingvistului”, transmite Ambasada României la Madrid.

Limba română este una dintre cele 24 de limbi oficiale ale Uniunii Europene, care a reușit „să se impună în spațiul lingvistic european prin mesajele sale care au promovat arta, cultura, tradițiile și istoria României”.

„Limba pe care ne-au transmis-o părinții și strămoșii devine astfel mijloc de comunicare într-o lume a multiculturalității și a plurilingvistului. Sărbătoarea limbii române este o recunoaștere a identității acestei limbi. Nu există popor și mari poeți ai lumii care să nu fi lăudat limba maternă, limba prin care te simți puternic și expresiv, prin care comunică sentimente și gânduri în cel mai profund mod”, mai precizează Ambasada de la Madrid.

Spania este în continuare țara europeană cu cele mai multe traduceri din literatura română, iar ICR Madrid va lansa o campanie online, pe Facebook, de promovare a limbii și literaturii române în perioada 31 august – 10 septembrie a.c., moment de omagiere a muncii traducătorilor de literatură română în limba spaniolă.

Ziua Limbii Române a fost inițiativa unui număr de parlamentari din toate grupurile politice, legea fiind adoptată la 19 februarie a.c. și promulgată de președintele Traian Băsescu la 13 martie a.c. și publicată în Monitorul Oficial la 19 martie a.c.

UNGARIA:

Trei români răniți grav într-un accident pe autostradă

Patru cetățeni români au fost implicați în 1 septembrie, noaptea, într-un accident de circulație pe autostrada M43 din Ungaria, după ce șoferul a adormit la volan.



Trei dintre pasagerii aflați în mașină au ajuns la spital cu răni grave, după cum informează Ministerul Afacerilor Externe al României, citat de Mediafax.ro.

Autoturismul în care se aflau cei patru români circula pe autostrada M43 în direcția Szeged-Mako.

La un moment dat, mașina a intrat pe contrasens, după ce a rupt parapetului și s-a oprit în șanț.

„Consulatul General al României la Szeged a fost informat de către Inspectoratul Județean de Poliție Csongrad cu privire la producerea unui accident grav pe teritoriul Ungariei, în noaptea de 31 august 2013, în care au fost implicați 4 cetățeni români”, precizează MAE, citat de Mediafax.

Familiiile victimelor se aflau în altă mașină care circula în spatele autovehiculului scăpat de sub control.

Este al doilea accident rutier cu cetățeni români, petrecut în ultima perioadă în Ungaria, după ce un microbuz care se îndrepta spre Italia, în 30 august, a fost lovit în plin de un tir înmatriculat în Bulgaria. Au murit trei români și au fost rănite 33 de persoane.

ACCIDENT ÎN UNGARIA: Microbuz românesc spulberat de un TIR

Cu două zile înaintea, tot în Ungaria a avut loc un alt accident deosebit de grav.

Trei români au murit și 18 au fost răniți, după ce microbuzul în care se



aflau, în drum spre Italia, a fost lovit de un TIR pe o autostradă din Ungaria.

Coliziunea s-a produs în dimineața de 30 august, în timp ce microbuzul era staționat într-o coloană, la intrarea pe autostrada M5 și avea luminile de avarie activate.

Potrivit primelor informații, tirul, înmatriculat în Bulgaria, circula cu aproximativ 70-80 de km pe oră și nu ar fi existat urme de frânare, potrivit președintelui Federației Operatorilor Români de Transport, Florin Hagiu, citat de Mediafax.

Tirul a lovit mai multe mașini după ce a intrat din plin în microbuzul cu cetățeni români. În urma impactului au fost răniți în total 33 de oameni, printre care se numără cetățeni bulgari, sârbi și turci.

Răniții au fost transportați la mai multe spitale din Ungaria, iar unul dintre pasageri, în stare gravă, a fost luat cu un elicopter de la locul accidentului.

Microbuzul aparține unei firme de transport din Galați și se mergea în Italia. Secretarul de Stat în Ministerul Sănătății, Raed Arafat, a demarat o misiune medicală și o echipă SMURD s-a deplasat cu un zbor special la Budapesta.

MINUTE INCLUSE

Pentru cartele prepaid

DIGI mobil
Siempre contigo

DIGI 200

200
MINUTE

50
SMS

5€
/lună
TVA inclus

200 MINUTE /lună

- ✓ NAȚIONALE: către orice DIGI și FIX
- ✓ ROMÂNIA și ITALIA: către orice DIGI și FIX

50 SMS /lună

- ✓ Către orice DIGI SPANIA, ROMÂNIA și ITALIA

DIGI 400

400
MINUTE

100
SMS

10€
/lună
TVA inclus

400 MINUTE /lună

- ✓ NAȚIONALE: către orice MOBIL și FIX
- ✓ ROMÂNIA: către orice DIGI și FIX
- ✓ INTERNAȚIONALE: către destinații MOBILE și FIXE din Italia, Portugalia, Marea Britanie, Franța și multe alte țări*

100 SMS /lună

- ✓ Către orice DIGI SPANIA, ROMÂNIA și ITALIA

Destinațiile de tip Mobil România (altele decât DIGI mobil) nu sunt incluse și vor fi facturate conform planului tău tarifar.

ÎȚI DUBLĂM
OPȚIUNEA

Activează șase luni consecutiv și ÎȚI DUBLĂM OPȚIUNEA celei de-a șasea luni!

*Consultă toate destinațiile incluse și Condițiile de Servicii în www.digimobil.es. Oferte valabile până în 31 decembrie 2013.

TRANSPORT PACHETE PE RUTA ROMÂNIA-SPANIA ȘI RETUR

Logistica
TRANS ROM. S.L.

ALCALÁ DE HENARES, C/ JUAN DE ZUÑIGA - LOCAL NR 1 Y 2
NELUTU MOISE

www.logisticanelutumoise.eu

- Am 20 KG, vine firma după mine?
-DA!

PACHETELE DIN ZONA MADRID CARE DEPĂȘESC 20 KG POT FI RIDICATE DE LA DOMICILIUL CLIENTULUI, AVIZÂNDU-NE TELEFONIC: 639 061 711; 669 906 200.

Firma cu sistemul de distribuire, cu cea mai mare rază de acoperire în Spania și România!

Spania-România
De la 1KG la 20KG - 2€KG
De la 20KG la 150KG - 1,5€KG
De la 150KG la 300KG - 1,3€KG
De la 300KG la 500KG - 1,2€KG
Peste 500KG - 1€KG

România - Spania
2€/kg

Direct la domiciliu

Negociem la prețuri avantajoase!!!

LIVRAREA PACHETELOR ÎN 3-4 ZILE!

Vrei să te întorci acasă?
Îți livrăm direct la domiciliu (mobilă, electrodomestice și lucrurile personale) în orice punct din România!
INFORMAȚII SPANIA: 639 061 711, 669 906 200
INFORMAȚII ROMÂNIA: 0744 191 540, 0745 544 356, 0756 064 620

A 61-A EDIȚIE A FESTIVALULUI DE FILM

Filmul românesc își consolidează prezența la San Sebastian



Antonio de la Torre și Olimpia Melinte în filmul „Canibal”

Ediția din acest an a Festivalului Internațional de Film de la San Sebastian marchează cea mai importantă participare românească din istoria sa. Alături de cele mai importante vedete și creatori din lumea filmului, îi vom putea vedea la cea de-a 61-a ediție a festivalului din Țara Bascilor și actrița Olimpia Melinte și regizorul Călin Peter Netzer.

Festivalului de la San Sebastian/Donostia se desfășoară în perioada 20-28 septembrie și până acum nici o producție românească nu a avut parte de vreo distincție.

În secțiunea oficială a Festivalului, actrița Olimpia Melinte este partenera lui Antonio de la Torre în coproducția „Canibal”, în regia lui Manuel Martín Cuenca. La realizarea acestei pelicule a contribuit și casa de producție Libra, condusă de regizorul Tudor Giurgiu.

La secțiunea Nuevos Directores, cu filmul „Câinele japonez”, își face debutul tânărul Tudor Cristian Jurgiu, iar la secțiunea Perlas, premiata creație a lui Călin Peter Netzer, „Poziția copilului”



Regizorul Călin Peter Netzer, premiat pentru „Poziția copilului” cu Ursul de Aur la Berlin 2013

(Ursul de Aur – Berlin 2013 și propunerea românească pentru Oscar 2014) va fi proiectată alături de alte importante filme văzute pe parcursul anului în festivaluri importante.

Filmat în Granada, „Canibal” este povestea unui monstru cu chip de om

(Antonio de la Torre), a cărui viață capătă o turnură nouă când o cunoaște pe Nina (Olimpia Melinte), o tânără româncă ce își caută sora geamănă dispărută. Olimpia Melinte, în vârstă de aproape 27 de ani, este una dintre cele mai talentate actrițe din generația ei, fiind distribuită în roluri principale atât în România, în teatru și film, dar și într-o producție italiană, „Sette opere di misericordia”, în regia fraților Gianluca De Serio și Masimiliano De Serio.

„Câinele japonez”, al regizorului Tudor Cristian Jurgiu, spune povestea reîntâririi, după 20 de ani, a unui tată cu fiul său emigrat în Japonia. Filmul îi are ca protagoniști pe Victor Rebengiuc și pe Șerban Pavlu.

La ediția precedentă a Festivalului Internațional de Film de la San Sebastian, România a fost prezentă cu producția „Rocker”, de Marian Crișan, la secțiunea Nuevos Directores, dar a fost reprezentată și de regizorul Radu Muntean, care a făcut parte din juriul aceleiași secțiuni.

BĂTAIE GENERALĂ CU ROȘII

Tomatina, pentru primă dată cu bilet

Mii de persoane din 60 de țări din lume s-au adunat în Spania să se bată cu roșii, în localitatea Buñol. Acesta, ca în fiecare an, a fost înroșit la propriu după bătaia anuală cu roșii la festivalul La Tomatina. Și în acest an roșii au fost din belșug, dar pentru prima dată s-a plătit o taxa de participare.

Străzile orașului din provincia Valencia s-au transformat și anul acesta într-un adevărat câmp de bătălie. Timp de o oră, 20.000 de oameni au avut curajul să participe la cunoscuta bătaie cu roșii, La Tomatina.

Aproximativ 130 de tone de roșii au fost aduse la fața locului și folosite drept muniție și pentru prima dată participanții au fost nevoiți să plătească bilet de intrare, în valoare de 10 euro. Bătălia s-a desfășurat pe timp de ploaie.

S-au vândut 15 mii de bilete. Printre cumpărători au fost și foarte mulți străini, în special din Australia, Japonia sau Marea Britanie.

INFORMATICA SATELLITE DIGI

Receptoare TV
Antene satelit
Plăți abonamente
Contracte Digi Mobil

COGLADA C/ Uruguay, 11
Tel. 642 693 593

ALCALA DE HENARES
C/ Juan de Cardona, 1
Tel. 622 106 405

focus sat
DIGI mobil
europe

SERIOZITATE ȘI PROFESIONALISM
NUMA LA SEDEILE NOASTRE!

AlesMag Distribuitor de produse romanesti in Spania

Tel: +34 961 451 276 | +34 961 450 072

www.alesmag.com | office@alesmag.com | comenzi@alesmag.com

Poligono Industrial Bobalar, Calle 2, No. 3, CP 46130

Cierra el grifo mientras te lavas los dientes



6.498.560 ×
madrileños*

No podemos multiplicar el agua, pero sí podemos multiplicar el ahorro.

Canal de Isabel II gestión

Cuidamos el agua

www.canalgestion.es

*Dato de diciembre 2012. Fuente: Instituto de Estadística de la Comunidad de Madrid.

AGENȚIA DE TURISM
FlightWay
THE WAY TO FIND YOUR FLIGHTS

Cu noi zbori ieftin si sigur!

- ➔ Va oferim bilete de avion catre Romania sau orice alt colt al lumii
- ➔ Colaboram cu principalele companii Low Cost si dispunem de preturi speciale la Blue Air
- ➔ Vindem deasemenea pachete turistice pentru Romania si Spania

Coslada, Calle Benito Pérez Galdós, nr. 21
Telefon 916 717 413 / www.meridianzero.com

Spania își vinde parcurile naturale

Guvernul Spaniei este dispus să vândă o parte din proprietățile publice, inclusiv zone naturale, pentru a depăși problemele financiare.

Una dintre cele mai valoroase proprietăți scoase la vânzare este parcul natural Almoraima, din Andalucia, care este evaluat la 180 de milioane de euro.

Parcul Natural Almoraima se află într-o regiune turistică din sud vestul Spaniei și este o bijuterie din punct de vedere ecologic. Statul este dispus să se lasească de ea, ca să mai aducă bani la buget, chiar dacă localnicii nu sunt de acord.

„Noi ne dorim să dezvoltăm aici turismul rural, dar și exploatarea lemnului de stejar prin industria energiei verde. Dacă am avea mai multe surse, vom avea mai multe șanse în viitor”, a declarat Juan Casanova Correa, primarul localității Castellar de la Frontera.

Ca să se vândă cât mai bine, statul spaniol acordă și aprobări viitorului proprietar pentru construirea unui hotel de 5 stele, cu terenuri de golf și pentru un aeroport.

Oferta este adresată în special turiștilor ruși cu potențial financiar ridicat, atrași de orașul Marbella de pe Costa del Sol.

Ecologiștii cred, însă, că se comite o greșeală ireparabilă. Francisco Rebellero, ecologist din partea Asociației AGADEN spune că „acesta este unul dintre ultimele râuri virgine din Europa. Dacă proiectul se demarează urbanizarea va produce un mare consum de apă și vor fi nevoiți să devieze cursul râului”.

ATACURI LA SUPERMAKET

Sindicatul „Robin Hood” din Andalucia fură rechizite școlare

Mai multe persoane au luat, fără să plătească, dintr-un supermarket din Sevilla, rechizite școlare pe care spun că le vor dăruii copiilor săraci, afectați de criză.

Autorul operațiunii este Sindicatul Muncitorilor din Andalucia, care critică în acest mod situația în care sunt lăsați o treime dintre andaluzi, care nu găsesc locuri de muncă. Astfel, mai mulți membri ai acestei organizații, au umplut cărucioarele cu produse și au ieșit în fugă din supermarket. În parcare, au fost primiți cu urale de colegii din sindicatul Muncitorilor din Andalucia.

Obiectele sustrate sunt rechizite școlare pentru copiii săraci din regiune, iar acțiunea derulată în stilul lui Robin Hood (haiducul englez din Evul Mediu, celebru pentru că fura de la bogați pentru a împărți săracilor) ar trebui să atragă atenția guvernului cu privire la situația critică prin care trec familiile multor spanioli fără loc de muncă.

Un reprezentant al Sindicatului, Diego Canamero, justifică acțiunile colegilor săi



astfel: „Nu sunt bani, nu sunt locuri de muncă, oamenii își pierd casele și nu au bani. Am luat între 8 și 10 cărucioare de rechizite școlare și le vom distribui într-o școală dintr-un cartier al unui oraș din Andalucia” și adaugă: „Începe anul școlar și mulți părinți nu au bani că să le cumpere cele necesare copiilor. Acesta este un protest la adresa guvernului, așa

că toată lumea să rămână calmă, totul e în regulă”.

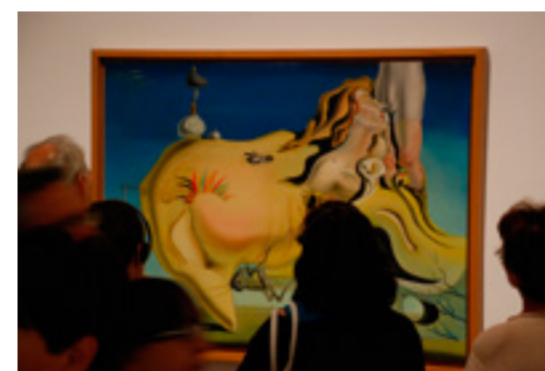
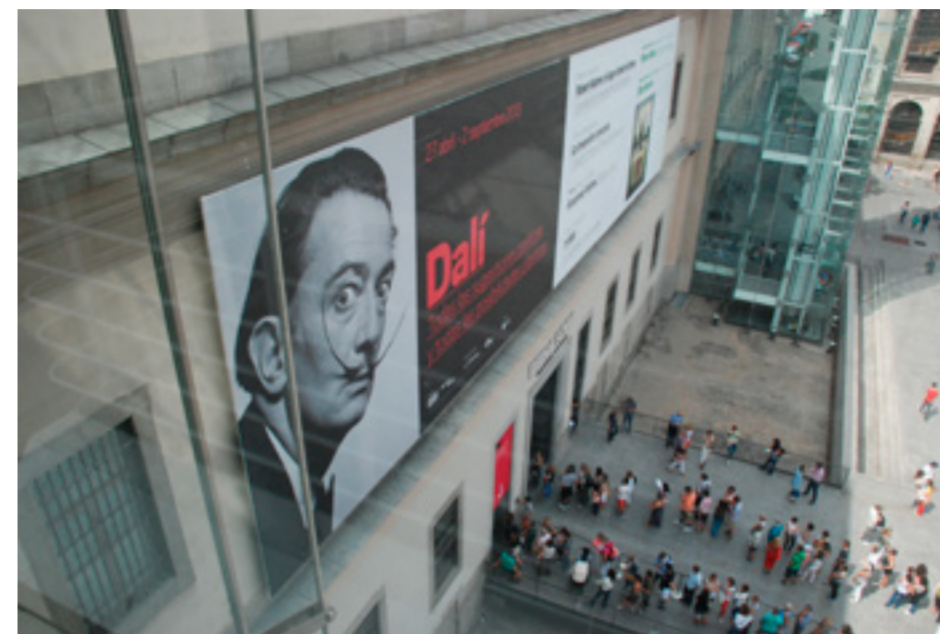
Pentru sindicaliștii andaluzi această este o mică victorie împotriva unui sistem social pe care-l consideră injust. De cealaltă parte, personalul supermarketului „călcat” de sindicatul poreclit „Robin Hood” nu are altă soluție decât să cheme poliția. Sindicaliștii știu însă că nu pot fi acuzați de furt decât dacă daunele depășesc 400 de euro de persoană și doar dacă furtul se comite cu metode violente.

Nu este prima dată când sindicatul Robin Hood iese în fugă cu produse dintr-un supermarket. În cursul verii, au mai avut loc astfel de acțiuni în Andalucia, când au fost furate alimente pentru familiile nevoiașe din Sevilla.

Andalucia este regiunea cu cel mai mare șomaj din Spania, o treime din populația activă neavând un loc de muncă.

MUZEUL REINA SOFIA

Opera lui Dali, record de vizitatori la Madrid



luna aprilie, când expoziția, ce cuprinde o parte din opera lui Dali, a fost deschisă publicului. Timpul de așteptare a fost chiar și o oră, dar nimeni nu a renunțat la această ocazie unică. Spectatorii au mărturisit că „merită efortul, pentru că este una dintre expozițiile cele mai vizitate din Madrid”, sau că „Dali este foarte original și este o expoziție pe care nu o putem rata”.

6500 de oameni au intrat, zilnic, în sălile în care se regăsesc cele mai diverse creații ale lui Dali: picturi, sculpturi sau filme. Jesus Carrillo, șeful programelor culturale ale Muzeului Reina Sofia spune că „pentru Dali, suprarealismul nu era o artă pentru elite, ci trebuia să ajungă la toată lumea și cred că el ar fi foarte fericit să vadă că această expoziție atrage oameni din toate clasele sociale, din diverse locuri, pentru că el își vedea operă așa”.

Expoziția s-a închis la 2 septembrie, după ce numărul mare de vizitatori a depășit orice așteptări, iar cozile nu au dispărut nici când evenimentul s-a apropiat de final.

Este un record în istoria muzeului Reina Sofia din Madrid, care a fost plin de turiști toată vara. Cozile interminabile de la casele de bilete au devenit ceva obișnuit încă din

C M CENTRO MEDICO
J S JUAN DE SOTO

ANALIZE ANUALE

Consultatie
Citologie
Explorare mamara
Ecografie vaginala

95€

ANALIZE ANUALE

Consultatie
Citologie
Explorare mamara
Ecografie vaginala
+
Ecografie a sanilor

145€

FA-TI ANALIZELE MEDICALE
PENTRU A RAMANE LINISTITA



Specialistii recomanda efectuarea analizelor o data pe an:
"Citologia este singura metoda pentru detectarea cancerului de col uterin"
"Explorarea mamara previne posibila noduli maligni"

Juan de Soto, 4 Alcalá de Henares
Programari la 91 280 00 18

www.cmjuandesoto.com @CMJuandesoto

Oferta valabila doar cu acest cupon pe durata anului 2013

ACUM POȚI BENEFICIA DE CONSULTANȚĂ /
ASISTENȚĂ ÎN LIMBA ROMÂNĂ OFERITĂ DE

AVOCAT ROMÂN



Fix: 91 877 10 12
Mobil: 691 324 599
Fax: 918 824 399

- 1 Asistență imediată la poliție
- 2 Împărțiri de bunuri, terenuri
- 3 Litigii de muncă, subsidio, paro
- 4 Cazuri de divorț, custodia copiilor
- 5 Constituire de societăți pe teritoriul Spaniei

MID Car
Vehículos de confianza

Torrejon de Ardoz C/ Polo Sur, nr. 2 www.midcar.net
687 249 385 / 617 728 087



BMW 320 20.850€

PREȚURILE INCLUD IVA | GARANTĂM KILOMETRII
OFERIM GARANȚIE MECANICĂ EUROPEANĂ INCLUSĂ ÎN PREȚ



RENAULT LAGUNA
9.350€



RENAULT CLIO
1.850€



PEUGEOT 407
9.750€



FORD FOCUS
6.700€



SHODA OCTAVIA
8.500€

Acest tichet are valoare!
Decupează-ți la fiecare mașină cumpărată, Mid Car
îți oferă o reducere de 200€ și transferul gratuit

URCĂ O TREAPTĂ!

- ✓ Echivalență-ți studiile din România
- ✓ Găsește-ți un loc de muncă pe placul tău aici în Spania
- ✓ Îți pregătim dosarul complet pentru omologare

Tel: 91 877 10 12 Mobil: 654 377 862 Fax: 91 882 43 99
Local único - Calle Bayeu, S/N (esquina con Paseo de la Estación Nº9)
28807 Alcalá de Henares



Traduceri, împuterniciri, legalizări, procuri speciale,
Apostila de la Haga și orice act notarial la urgență.

Realizăm orice fel de împuterniciri, traduceri, legalizări și/sau apostilări ale diplomelor, certificatelor și oricărui fel de acte, cu excepția obținerii pașapoartelor sau buletinelor din România (pentru cetățenii aflați în Spania) și a titlurilor de călătorie, pe care nu le poate emite decât Consutul României.

Împuterniciri notoriale (în limba spaniolă) pentru orice fel de acțiune pe care trebuie să o desfășoare o persoană împuternicită de o altă persoană:

Călătorie copii;

Obținere de acte și documente: pașapoarte (pentru persoane aflate în România), divorțuri, pensii, alocații, cărți de muncă, bănci, administrație, etc.

Marele avantaj al acestor împuterniciri este că ele nu au termen de valabilitate, deci nu expiră. De asemenea, nu e nevoie decât de o singură împuternicire pentru câte chestiuni dorești să incluzi în textul acesteia. Ulterior, în România ea se poate traduce în oricâte exemplare legalizate sunt necesare, și se poate folosi exemplarul original ori de câte ori e nevoie, indefinit.

Traduceri se fac la orice documente, contracte, diplome, acte pentru bănci în România sau orice altceva din română în spaniolă sau invers.

Pregătim echivalența studiilor!

Legalizări și apostilări ale oricărui act spaniol chiar dacă nu e tradus de către noi.

Copil omorât de câini în București

Copilul de patru ani mușcat de câini a murit din cauza hemoragiei externe, pe corpul acestuia fiind găsite sute de plăgi, a declarat marți, pentru Mediafax, medicul care a făcut autopsia, Abdo Salem, de la Institutul Național de Medicină Legală (INML).

Medicul a precizat că doar pe tălpile copilului de patru ani nu au fost găsite plăgi, restul corpului fiind cu sute de mușcături de câini.

Un copil în vârstă de patru ani a murit, luni, după ce a fost atacat de câini maidanezi, în apropierea Parcului Tei, din Sectorul 2, iar fratele acestuia, de șase ani, a fost mușcat de un picior, dar a reușit să fugă și să-și anunțe bunica.

Ulterior, Primăria Sectorului 2 a precizat, într-un comunicat de presă, că incidentul în urma căruia un copil mușcat de câini și-a pierdut viața a avut loc pe un teren proprietate privată, de pe strada Tuzla nr. 50, aparținând SC Laguna Tei SRL.

Bunica băiatului de patru ani ucis de câini în apropierea Parcului Tei din Capitală le-a spus anchetatorilor că a sunat la 112 după 20 de minute de la dispariția nepoților săi, timp în care i-a așteptat să se întoarcă de la joacă, au declarat, luni, surse din Poliție.

Femeia a fost audiată de polițiști, ea susținând că luni a fost pentru prima dată în Parcul Tei împreună cu cei doi nepoți, în vârstă de șase

și, respectiv, patru ani, în condițiile în care părinții celor doi copii locuiesc în alt cartier.

Aceasta le-a spus anchetatorilor că a ieșit cu cei doi nepoți în parcul de lângă locuința ei și s-a așezat pe o bancă, lăsându-i pe cei mici să se joace în apropiere. În jurul orei 12.00, femeia a constatat că nepoții au dispărut și a avut, inițial, intenția să-i caute. Ulterior, aceasta a renunțat, gândindu-se că, dacă aceștia se întorc între timp și nu o mai găsesc, vor intra în panică.

După aproximativ 20 de minute, băiatul de șase ani s-a întors singur și a anunțat-o pe bunica lui că fratele său mai mic a fost prins de niște câini.

Femeia a sunat la numărul de urgență 112 și a plecat în grabă, împreună cu nepotul ei, la locul indicat de acesta.

Mai multe echipaje de poliție venite la fața locului l-au căutat pe băiețel, inițial existând bănuiala că acesta a căzut în lacul din zona Parcului Tei.

Cadavrul a fost descoperit pe terenul unei societăți comerciale, de unul dintre polițiști, care a căutat împreună cu fratele băiatului de patru ani, acesta arătându-i zona în care au atacat câinii.

Potrivit polițiștilor, nici bunica celor doi copii și nici proprietarii terenului pe care s-a produs tragedia nu au fost puși sub acuzare.

Românii care au muncit în Israel vor primi în România pensia



Mariana Câmpeanu și ministrul adjunct al afacerilor externe din Israel, Zeev Elkin, la semnarea acordului

Românii care au muncit legal în Israel vor putea primi în România pensia calculată prin totalizarea perioadelor de asigurare realizate în ambele țări, acest lucru fiind reglementat printr-un acord în domeniul securității sociale.

Ministrul muncii, Mariana Câmpeanu, și ministrul adjunct al afacerilor externe din Israel, Zeev Elkin, au semnat, în 3 septembrie, la sediul Ministerului Muncii, Familiei, Protecției Sociale și Persoanelor Vârștnice, Aranjamentul administrativ pentru aplicarea Acordului între România și Statul Israel în domeniul securității sociale.

Acordul între România și Statul Israel în domeniul securității sociale – semnat la Ierusalim în 28 februarie 2011, ratificat prin Legea nr. 150 din 23 iulie 2012, în vigoare de la 1

ianuarie 2013 – reglementează acordarea pensiilor, ajutorului de deces și alocațiilor de stat pentru copii.

Aranjamentul administrativ facilitează aplicarea Acordului de securitate socială, asigurând modalități concrete de aplicare a prevederilor acestuia, modul de colaborare între instituțiile naționale responsabile cu acordarea prestațiilor, precum și modalitățile de efectuare a plăților aferente.

Acordul de securitate socială se dovedește deosebit de important în contextul în care foarte mulți lucrători români și-au desfășurat activitatea în Israel, iar acest tratat le furnizează posibilitatea recunoașterii și totalizării perioadelor de asigurare realizate pe teritoriul celor două state pentru acordarea pensiei, indiferent dacă aceste perioade au fost

realizate înainte sau după intrarea în vigoare a Acordului.

Acordul se aplică legislației române în cazul pensiilor pentru limită de vârstă, invaliditate și urmaș, ajutorului de deces și alocației de stat pentru copii, iar legislației israeliene în ceea ce privește asigurarea pentru bătrânețe și urmaș, asigurarea pentru invaliditate și asigurarea pentru copii și vizează persoanele care sunt sau au fost supuse legislației unuia sau ambelor state, precum și membrilor de familie și urmașilor acestora.

Cu acest prilej, cei doi miniștri au avut o reuniune bilaterală în care au apreciat cooperarea în domeniul muncii și protecției sociale între cele două state, subliniind deschiderea pentru extinderea și consolidarea acesteia.

Românii de pretutindeni, pe agenda reuniunii Diplomației Române



Ministrul Cristian David și secretarul de stat Stejărel Olaru

Cea de-a doua zi a Reuniunii Diplomației Române de la București, din 28 august, a cuprins o sesiune de lucru dedicată relației cu românii de pretutindeni, prezidată de ministrul delegat pentru românii de pretutindeni, Cristian David, și de secretarul de stat, Stejărel Olaru, de la Departamentul Politicii pentru Relația cu Românii de Pretutindeni (DPRRP).

Ministrul delegat Cristian David a evidențiat importanța strategică acordată relației cu românii de pretutindeni, care s-a tradus atât printr-o creștere a nivelului de reprezentare instituțională și diplomatică, cât și prin asumarea unor obiective precise în raport cu comunitățile de români de pretutindeni. În acest sens, ministrul a reamintit faptul că relația cu românii din afara granițelor este prevăzută ca prioritate în Programul de Guvernare, reunind eforturile a numeroase instituții, pentru a oferi un plus de coerență și resurse. De asemenea, ministrul a amintit și adoptarea Strategiei privind Relația cu Românii de Pretutindeni 2013-2016, document cadru prin care sunt puse în aplicare politicile privitoare la comunitățile românești de peste hotare. Aceste politici urmăresc tocmai cele cinci priorități incluse în programul de guvernare și care se referă la: apărarea drepturilor,

libertăților și demnității românilor, păstrarea identității culturale și lingvistice prin promovarea constantă a elementelor de limbă, cultură și civilizație românească, susținerea procesului de integrare a românilor, întărirea legăturilor cu familiile din țară precum și promovarea imaginii pozitive de ansamblu a României și a românilor.

Secretarul de stat, Stejărel Olaru, a enunțat prioritățile Departamentului Politicii pentru Relația cu Românii de Pretutindeni, care se înscriu în linia obiectivelor asumate la nivel național. Astfel, pe termen scurt, DPRRP își propune să finalizeze, cu succes, proiectele aprobate în sesiunea de finanțare și să realizeze acțiunile proprii planificate (școli de vară, reuniuni și programe tematice, organizarea Zilei Românilor de Pretutindeni).

Secretarul de stat Stejărel Olaru a precizat că, pe termen mediu și lung, DPRRP dorește ca, prin proiectele și acțiunile sale, să contribuie la păstrarea unui nivel înalt al limbii române în comunitățile de români, la formarea viitoarelor elite românești din afara granițelor, la facilitarea accesului românilor la învățământ în limba maternă și la recunoașterea românilor care au merite deosebite în promovarea identității culturale românești.

Băsescu, „un bunic fericit” – Elena a născut mai devreme

Fiica cea mică a președintelui României, Elena, a născut o fetiță în noaptea de 31 august spre 1 septembrie, la Spitalul Universitar din București.

Nașterea s-a petrecut cu trei săptămâni mai devreme față de termenul prevăzut de medici.

Elena Băsescu a dat naștere unei fetițe, care a fost vizitată deja de președintele României, Traian Băsescu.

„Un bunic fericit. S-a născut la exact un an de la nunta Elenei cu Bogdan”, scrie pagina oficială de Facebook a susținătorilor lui Băsescu, „Alături de președintele nostru”, unde apare și prima fotografie a bebelușului, în brațele lui Traian Băsescu.

Președintele Traian Băsescu a declarat la ieșirea din Spitalul Universitar, că nepoțița sa, despre care a spus, răsând, că seamănă cu el, este sănătoasă și „deja a supt”, scrie Mediafax.

Președintele a menționat faptul că nașterea a fost prematură, dar că doctorii au decis că este mai bine ca operația să aibă loc acum.

Traian Băsescu a spus că sentimentul este extraordinar și că nepoțița a primit la naștere not 9.

Când a fost întrebat cu cine seamănă fetița, al cărei nume îl vor alege părinții, Băsescu a spus: „Cu mine, sigur. Se vede, că s-a și grăbit să iasă”.

Ești pe net sau nu ești... deloc!

Pagini web, magazine online, poziționare SEO, aplicații mobile etc.

www.intrapenet.com
Tel: 662 176 738



organizează în cele mai bune condiții: nunți, botezuri, mese festive, la prețuri competitive!

tel: 662 160 160 - C/Henares, Nr. 30, Poligonul din Velilla de San Antonio, (N 208), între Mejorada del Campo și Arganda del Rey



MENIURI ÎNCEPÂND CU 25 € Ora închiderii pt nunți și botezuri: 05.00

BEREA GRATIS PENTRU NUNȚI ȘI BOTEZURI.

Pentru evenimentele peste 65 de invitați restaurantul „ACASĂ” oferă gratuit aranjamentele florale și orele extra!

Atmosferă caldă și primitoare. Servicii ireproșabile. Preparate de bună calitate la prețuri super accesibile. ÎNCERCAȚI și n-o să regretați!



Caută Ria Portocalia

TRIMITE BANII ÎN ROMÂNIA CU Ria Money Transfer ÎN 10 MINUTE LA CEC BANK. CELE MAI BUNE COMISIOANE CU Ria PORTOCALIA

Ria Money Transfer

CEC Bank

Permise de conducere

Începând cu data de 1 ianuarie 2007, preschimbarea permiselor de conducere pentru cetățenii români nu mai este obligatorie.

În cazul în care se dorește totuși preschimbarea permisului, cetățenii români cu rezidență temporară sau permanentă pot suna la Direcția Generală de Trafic la nr. de telefon: 902 300 175 pentru a se programa în vederea preschimbării permisului.

NYG

Cosmética

Productos de cosmetica natural 100%
Elaboracion artesanal
Recetas heredadas de generacion en generacion
Elaboracion a base de aceites puros
Sin Parabenos

Amplia gama Facial, Corporal y Capilar

-21%
descuento
compra sin IVA



Calle Cancana 39, Torrejón de Ardoz (La calle de atras de esta carniceria)
3 MINUTE DE LA STATIA DE TREN SI LA 2 MINUTE DE PIATA ESPAÑA

www.nygnatural.com

„COPIII NOȘTRI NU VOR CIANURĂ”

„Roșia Montană” scoate mii de români în stradă



Mii de persoane au protestat duminică, 1 septembrie, în mai multe orașe din România față de aprobarea proiectului minier de la Roșia Montană, după cum informează agenția de presă Reuters.

Manifestațiile au fost convocate prin rețelele de socializare, în special Facebook și Twitter, după ce guvernul condus de Victor Ponta a aprobat proiectul de lege pentru începerea exploatarea miniere la Roșia Montană, cea mai mare mină de aur de suprafață din Europa.

Trei mii de persoane au ieșit în stradă la București, dar și în alte orașe din țară și au strigat lozinci împotriva deciziei guvernului de a iniția exploatarea minieră de la Roșia Montană.

„Uniți pentru Roșia Montană” și „Copiii noștri nu vor cianură” au fost câteva dintre pancartele purtate de manifestanții care au început să instaleze corturi în centrul Bucureștiului, în stilul indignaților care au ocupat Puerta del Sol din Madrid, protestând față de politica spaniolă actuală.

Guvernul socialist al lui Victor Ponta a dat undă verde în cursul săptămânii trecute proiectului de lege prin care se aprobă începerea exploatarea, după ce aprobarea a fost

așteptată timp de 14 ani. Parlamentul României urmează să voteze legea în cursul lunii septembrie.

Înainte să ajungă premier, Victor Ponta s-a declarat împotriva proiectului Roșia Montană, dar a fost de acord cu proiectul de lege. Potrivit declarațiilor sale la o televiziune locală, însă, Ponta ar fi dispus să voteze împotriva legii în Parlament.

Proiectul minier de la Roșia Montană a fost evaluat la 7,5 miliarde de dolari în urma unui studiu realizat în 2007, când unciă de aur valora 900 de dolari, iar Statul era destinat să primească drept beneficii 75% din taxe, impozite sau dividende. La acestea se adauga și un număr mare de locuri de muncă pentru localnici. Unciă de aur este cotate acum în jurul sumei de 1390 de dolari.

Proiectul de la Roșia Montană prevede folosirea cianurii pentru extragerea a 314 tone de aur și 1500 de tone de argint și acest fapt a provocat opoziția mai multor organizații civice și ecologice.

Acestea denunță proiectul de exploatare promovat de Roșia Montană Gold Corporation, firmă care aparține în proporție majoritară companiei canadiene Gabriel Resources Limited și doar 20% Statului Român.

Steaua se întărește pentru Liga Campionilor

Atacantul Pantelis Kapetanos (CFR Cluj), fundașul Fernando Varela (FC Vaslui) și mijlocașul Ionuț Neagu (Oțelul Galați) au semnat contracte cu FC Steaua, a anunțat, marți, site-ul oficial al grupării campioane.

Kapetanos va purta tricoul cu numărul 35 la noua sa echipă, Varela pe cel cu numărul 33, iar Neagu-26, informează Mediafax.ro.

Toate cele trei achiziții au fost trecute pe lista jucătorilor pentru Liga

Campionilor.

Steaua a reușit să obțină semnăturile celor trei jucători cu puțin timp înainte de expirarea termenului limită pentru trimiterea listei la UEFA (marți, ora 13.00). Luni, managerul FC Steaua, Mihai Stoica, afirmase că singurul jucător care va semna un contract cu Steaua este mijlocașul Ionuț Neagu de la Oțelul Galați, adăugând că transferurile fotbalistilor Wesley (Al Hilal), Fernando Varela și Pantelis Kapetanos nu se pot realiza.

„Neagu a trecut vizita medicală, urmează să-l legitimăm mâine. Cu Varela este foarte complicată treaba, este plecat la echipa națională a Insulelor Capului Verde, este extrem de complicat. Wesley nu se poate legitima, se află în litgiu cu clubul (n.r. – Al Hilal). Wesley nu este jucător liber, nu și-a încheiat litigiul cu clubul, noi nu putem să riscăm să luăm un jucător care nu știm cât costă. Despre Kapetanos am vorbit cu Iuliu Mureșan și i-am spus că ne-ar fi interesat doar în situația în care era jucător liber. Se pare că nu este jucător liber și atunci nu ne interesează. Când a plecat de la Steaua la CFR Cluj a plecat jucător liber...”, preciza, luni seară, Stoica.

Mesut Ozil transferat la Arsenal Londra

Mijlocașul german al echipei Real Madrid, Mesut Ozil, a fost achiziționat, luni seară, de formația Arsenal Londra, clubul englez anunțând că este vorba de un transfer record.

Conform presei britanice, suma de

transfer ar fi de aproximativ 50 de milioane de euro, scrie Mediafax.ro.

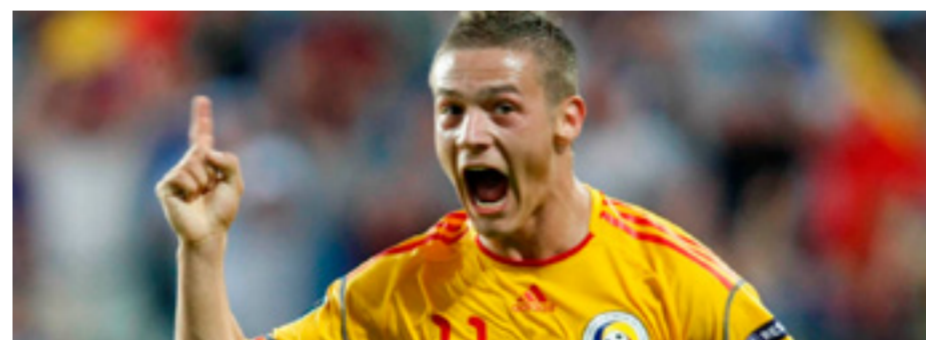
„Am spus toată vara că facem tot posibilul să aducem jucători valoroși. Ozil este un mare jucător care și-a demonstrat calitățile și la club, dar și la națională. Il

urmărim de mult timp și am așteptat momentul potrivit pentru a-l transfera”, a declarat Arsene Wenger, antrenorul formației londoneze.

Mesut Ozil, în vârstă de 24 de ani, a fost achiziționat de Real Madrid în vara anului 2010 de la Werder Bremen.

Germanul este al patrulea jucător transferat în această vară de Arsenal Londra, după italianul Emiliano Viviano și francezii Yaya Sanogo și Mathieu Flamini.

Gabriel Torje va juca la Espanyol Barcelona



Mijlocașul echipei Udinese, Gabriel Torje, a fost împrumutat până la finalul sezonului la formația Espanyol Barcelona, a anunțat, luni seară, site-ul oficial al grupării spaniole, citat de Mediafax.ro.

Internaționalul, în vârstă de 23 de ani, a fost achiziționat de Udinese în vara anului 2011, iar în sezonul trecut a fost împrumutat la Granada, pentru care a marcat trei goluri în 34 de meciuri jucate în Primera Division.

La Espanyol Barcelona, internaționalul român va purta tricoul cu numărul 25.

Restaurant Europa

NUNTI • BOTEZURI • MESE FESTIVE

Mancaruri apetisante
si bauturi fine pentru
toate buzunarele!



Alcala de Henares, Pol. Ind. Europa, C./ Marsella, n.º.54
Tel.: 616 603 026 / 628 728 861

Decupeaza acest tichet si pentru orice petrecere de peste 30 de persoane organizata la Restaurant Europa primesti o reducere de 10%

MID Car

Vehículos de confianza

Torrejon de Ardoz C/ Polo Sur nr. 2
687 249 385 / 617 728 087
www.midcar.net

MAGAZINUL ALIMENTAR Gabriela

vă oferă cea mai mare varietate
de produse românești din Logroño!

Luni – Sâmbătă: 09⁰⁰ – 21⁰⁰ / Duminică: 10⁰⁰ – 14⁰⁰
C/ Gonzalo de Berceo 27º Bajo (941 031 352)
www.produceromanestigabriela.es

Nu uitati! Orice doriti,
veniti la Gabriela!

Pentru
botezuri, nunți
și mese organizate,
reduceri de
prețuri !!



200€ Pachet promotional
Ceremonie religioasă +
Reportaj foto în parc

663 795 470 / 662 176 738
www.fotofilm.es

Filmăm și fotografiem nunți,
botezuri sau alte evenimente!

Facem montaje video, montaje și retușări foto,
invitații pentru orice eveniment, albume foto.
La comandă, executăm tablouri în ulei sau acrilic.



LA 64 DE ANI,

O femeie a ajuns înot până în SUA, din Cuba

O femeie de naționalitate americană a reușit să elimine prejudecățile privind vârsta și limitele acesteia, reușind să înnoate 166 de km din Cuba până în Florida.

Înotătoarea americană Diana Nyad a ajuns cu bine în Florida, după 52 de ore în care a parcurs înot distanța dintre Cuba și coasta

Key West.

Femeia a reușit această performanță la a cincea încercare. De această dată, Diana Nyad a înnotat fără cușcă de protecție anti-rechini, dar cu o protecție mai bună împotriva meduzelor.

„Oricând poți să-ți atingi obiectivele dacă nu te resemnezi prin faptul că ești bătrân”, a



spus Diana Nyad după ce a ajuns luni la ora locală 13 pe coasta Key West din Florida, în prezența autorităților locale și mulțimii de fani care o așteptau.

Înotătoarea în vârstă de 64 de ani și-a început calatoria sambata de la Clubul Nautic Internațional Hemingway din La Habana.

Pe toată durata traversării a fost asistată de o echipă de specialiști formată din 39 de

persoane: scafandri, medici și marinari.

De-a lungul carierei sale, Nyad s-a dovedit a fi cea mai bună înotoare din lume pe distanțe lungi, stabilind și un record de 7 ore și 57 de minute înot, în jurul insulei Manhattan, când avea 50 de ani.

Din Cuba pana în Florida (S.U.A.) a mai încercat să ajungă înot și Chloe McCardell în luna iunie, dar a fost nevoită să abandoneze după 11 ore, din cauza meduzelor. Ultima încercare îi aparține înotoarei Penny Pal-frey care în 2012 a fost înfrântă de puterea curentilor marini.

Singura înotoare care reușise performanța de a parcurge înot distanța dintre Cuba și coasta Statelor Unite ale Americii este Susie Mal-roney, în 1997, care a avut protecție anti-rechini.

VREI SĂ ÎȚI CUMPERI UN TEREN PENTRU A CONSTRUI O CASĂ?

ACUM POTI DEVENI PROPRIETAR AL UNUI LOT DE TEREN DE 500M2 IN ALBA (ROMANIA) CU DOAR 100€/LUNA

AVANS 0,00€
COMISION 0,00€
DOBANDA 0,00€

NU E NEVOIE DE DOCUMENTE DE VENIT
(CONTRACT DE MUNCA INDEFINIT, SALARII, ETC)

CREDIT DOAR CU BULETINUL!!!

RATELE SE ACORDA DIRECT DE CATRE DEZVOLTATOR IN BAZA CONTRACTULUI DE VANZARE CUMPARARE NOTARIAL.

INFORMEAZA-TE LA TELEFON: 687 267 994

Traduceri legalizate

Română
Spaniolă

Orice demers!
Preturi avantajoase!
Timp record!

Tel: 91 877 1012 / 633 307 958 / 691 324 599 Fax: 91 882 43 99
Local único - Calle Bayeu, 5/N (esquina con Paseo de la Estación N°8),
28807 Alcalá de Henares

Traducem documente românești în limba spaniolă:

- Certificate (naștere, căsătorie, de celibat);
- Livrete de familie, sentințe de divorț, adeverințe de orice tip;
- Cărți de muncă, modelul 302, împuterniciri etc;
- Orice document necesar pentru "tarjeta sanitaria" și pentru șomaj.

Traducem documente spaniole în limba română:

- Certificate de naștere + apostila de la Haga;
- NIE, Empadronamiento, denunțuri;
- Orice document necesar băncilor din România (contracte de muncă, "decalcracion de la renta", nomine, contracte etc.).

Traducem documentele necesare pentru:

- Obținerea "tarjetei sanitare";
- Pentru șomaj sau ajutor de șomaj;
- Echivalarea studiilor;
- Pașaport RDS, primul buletin;
- Traducem și punem ștampila necesară pe certificatele de căsătorie emise de către Ambasada României.

Căsătorie

Te ajutăm și îți pregătim dosarul întreg pentru căsătorie! Realizăm certificatele medicale (cu legalizarea la colegiul medicilor, notar + apostila de la Haga)

Împuterniciri

- în limba spaniolă
- Pentru căldătorie minor, obținerea de alocații, pensii, vânzări și/sau cumpărări de imobile etc, divorțuri;
- Solicitări de documente: certificate de naștere, căsătorie, celibat, adeverințe de orice tip etc;

Avantaje:

- *Nu expiră;
- *Se pot pune mai multe chestiuni în aceeași împuternicire;
- *Se adaptează împuternicirea în așa fel încât punem exact ceea ce cer administrațiile din România;
- *Originalul în limba spaniolă (care va fi tradus), în România se poate folosi de câte ori e nevoie.

GRATUIT ANUNȚURI în

Românul

Vrei să-ți apară anunțul în ediția tipărită și pe pagina web www.romanul.eu?

Trimite-ne anunțul tău prin:

TEL: 91 877 10 12

Email: anunturi@romanul.eu

Nota redacției: „Românul din Spania” nu se face responsabil pentru conținutul sau veridicitatea anunțurilor transmise la redacție. Et periodico no se responsabiliza por el contenido o la veracidad de los anuncios clasificados.

TRADUCERI CONSULARE spaniolă - română

Realizăm traducerea oricărui tip de document, în format digital sau tipărit:

- **Identitate:** certificate de naștere și căsătorie, sentințe de divorț, împuterniciri, cu apostila de la Haga, a Tribunalului Superior de Justiție);
- NIE, Empadronamiento;
- Pregătirea certificatului medical pentru căsătorie: legalizarea lor la diferitele Colegii ale Medicilor și ale Notarilor, traducerea și depunerea lor la Consulat (în timpul prevăzut de acesta);
- **Medicale:** rețete, recomandări, foi de externare, analize, diagnostice;
- **Pagini web, anunțuri, prezentări.**

În toata Spania, la cele mai mici preturi! Tel: 695 159 920 / 633 307 958

Prețuri speciale pentru clienții români!



CLINICA AZCONA CABINET STOMATOLOGIC

- *Personal român
- *Radiografii
- *coroană provizorie
- *consultație gratuită
- *implant
- *esthetică
- *proteze
- *metal - porțelan
- *aparat dentar

Str. Azcona, 50 (metro Diego de Leon - L4, L5, L6) 28028 Madrid
Tel fix. 91 36 111 26, Mobil: 662 282 295 - Flore Cornelia Ștefana

PAGINAS WEB PARA CUALQUIER TIPO DE NEGOCIOS

Dacă ai o afacere reușită și vrei să o faci cunoscută pe internet, noi te putem ajuta. Realizăm pagini web dinamice, poziționare SEO pe motoarele de căutare. Producem clipuri video și prezentări fotografice, la prețuri accesibile.

Tel: 662 176 738.

LOGROÑO—TIENDA ALIMENTACION ALEXANDRA

MAGAZIN CU PRODUSE ROMÂNEȘTI LA CELE MAI AVANTAJOASE PREȚURI!

c/Milicias n 12 bajo

Orar: Luni-Sambătă—9:00—14:00 / 17:00—20:30
Duminică:9:00—13:30

Tamaduitarea loana cu cele mai multe cazuri renovate din toata lumea se afla in Castellon .Spania loana lucreaza cu har sfant lasat din generatie in generatie de 300 de ani loana da plante si talismane sfinte gratuite din Ierusalim - poate aduce persoana iubita inapoi, vindeca alcoolismul, scoate argintul viu, potentia, in maxim 24 de ore. Alina din Madrid "Mii de multumiri tamaduitoarei loana ca m-a impacat cu iubitul meu". Tel 0034 672579482

MUNCĂ

OFERTE

Ofer indefinit serviciul sotiei mele—curatenie cu ora, 1200 €/luna- în schimbul de a-mi oferi mie, sotul, un loc de munca pe o perioada de 10 luni în zona Madrid. Tel 642 870 314.

CERERI

Caut de munca ca sofer în comunitatea madrid experienta 5 ani—tel: 655521073

IMOBILIARE

INCHIRIERI

Familie serioasa, inchiriaza camera pt o persoana interna/pt sfarsit de saptamana, aproape de galeriile Juan de Austria, Alcalá, cu televizor, apartament cu 2 bai, pret 70€ cu cheltuieli incluse, incalzire centrala. Tel 677 236 163.

VÂNZĂRI

Cumpar teren arabil în jud Galati, pe raza comunelor Cudalbi, Valea Marului, Baleni. Tel 642 917 0 37

Vind casa în Fagaras foarte central, informatii la tel. 0049911804967

Vand teren pentru constructii, casa-vila la iesirea din orasul Negresti-Vaslui, spre Silistea pe partea dreapta (DN 15), cu suprafata de 3200 mp. Deschidere la strada este de 20 m. Pret negociabil 7€/ mp. Tel. 642960470 skype vand. teren

Vand teren extravilan 22.650m2 si intravilan 4.422m2 în jud lasi comuna Cucuteni sat Baiceni. Pret 40.000€ negociabil. Tel 642 880 046

Vand teren în Dej, intravilan, zona foarte frumoasa. Tel 627 047 978

Ocazie: vand apartament 2 camere în Braila, cartier Vidin, decomandat, liber, total renovat, cu termopane, faianta, gresie, usi interior noi, usa metalica intare, parchet laminat, interfon, contoar gaz si cadastru nou. pret. 18.000€ tel: 627 196 679

Vand apartament 3 camere, 60 mp, în DEJ, jud. CLUJ, zona centrala: decomandat, 2 bai, balcon, centrala proprie, gaz, mobilat. Garaj personal, parcare personala, cu copertina, compartiment în beci si pod. Bloc sarpanta, o singura scara. Pret: 50.000 € Info: e-mail: yam_yam13@yahoo.com Tel: +34. 671. 555. 310 si +40. 743. 682. 858

RELAȚII

Baiat 30 ani, saten cu ochii verzi caut femeie de orice varsta pentru sex ocazional în Castilla la Mancha ma deplasez eu. Iti fac toate plăcerile un pat. SMS o WhatsApp primero al 698871889.

Daca esti o d-na singura, sincera, simpatica, ti-e dor sa iubesti si sa fii iubita, cauta-ma la tel: 642 943 283. Am 54 de ani si sunt divorțat.

Domn 40 ani, 170 cm. dragut, elegant, sufletist, fara obligatii, necesatorit niciodata, cu permis auto, doresc cunoștiinta doamna sincera, sufletista, feminina, draguta, în vederea casatoriei. Tel. +40766775634. Rog si ofer seriozitate maxima. Laurentiu.

Domn de 49 de ani, 1,75 m, 65 kg, cu serviciu, cu un singur copil, vreau sa cunosc o doamna de aceeași conduita ca si a mea. Comunidad de Madrid. Tel: 642 737 009.

Caut o relatie serioasa, eventual casatorie. Tel 642 715 316

Caut o femeie serioasa, de lunga durata, chiar si casatorie. Tel 672 548 134

Tanar 27 de ani, situatie materiala foarte buna, aspect fizic placut, caut o fata pentru o relatie serioasa între 18 si 26 de ani. Preferabil comunitad valenciana. Tel: 642 676 855.

Barbat 39ani, doresc sa cunosc o tanara, pt prietenie, eventual casatorie. Zona Madrid. Tel 663 505 924

Chico joven, español, educado y trabajador sin problemas económicos ni cargas familiares, busca chica para relación estable y duradera. Llameme pronto. Tel: 608909239.

CURSURI

Caută pe pagina web CURSOS. ROMANUL. EU cele mai bune cursuri de formare din Spania: azafata, tecnico energia solar, community manager. Completează formularul și vei fi contactat gratuit de centrul de studii pe care l-ai ales. http://cursos.romanul.eu

SERVICII

FILMĂRI NUNȚI ȘI BOTEZURI sau orice alt eveniment. Invitatii si albume digitale. Profesionalism si preturi negociabile. Tel: 663 795 470.

SEVILLA, firma romaneasca ofera servicii de spalatorie, calcat si croitorie, la preturi foarte avantajoase. EMPRESA RUMANA OFRECE SERVICIOS DE LAVADO, PLANCHA Y COSTURERIA. Telefono de contact. 642888899, Transilvania Express.

Reparatii calculatoare la domiciliu, salvari date, reinstalari windows (7, Vista, Xp), instalari antivirus, conf. retele, pagini web (15 ani de experienta). Instalari jocuri Wii si Nintendo DS. Pentru informatii suna la tel: 654211738 sau email: silviu@silviu.es (Comunidad de Madrid).

PAGINI WEB- Realizez pagini web dinamice cu clipuri video și prezentări fotografice, magazine virtuale, tienda online, posicionamiento web pe motoarele de căutare – preturi începând de la 150 de euro. Tel: 662 176 738- www.intrapenet.com.

Se realizeaza servicii transport de marfa și obiecte personale (mobilier, electronice, electrocasnice etc) atat în Spania cat și în Europa, la preturi avantajoase. Informatii si tarife fara compromis la telefon: 615 624 457.

DIVERSE

Vand bilet de avion dus-ntors spania romania în perioada 21 septembrie-11 octombrie pentru 2 persoane + un bebe pret 350 euro. tlf 642217249. Simona.

Vand costum national din zona Ardealului si macau pentru colacari (chematori). Tel 627 047 978

VANZARE LOCAL-VENTA LOCAL DE 60M2 SITUADO EN TORREJON DE ARDOZ, ZONA CENTRO, A 5 MINUTOS DE RENFE Y 3 MINUTOS DE PLAZA ESPAÑA. LOCAL TODO REFORMADO. TELEFONO: 916 773 293

Vand afacere la cheie, în domeniul sanatatii si nutritiei, sub forma unei francize transmisibile, cu posibilitate de extindere internationala, la un pret extrem de avantajos: Relatii la tel. 662570589, 656334541.

Selectam colaboratori seriosi pentru o activitate part-time în domeniul wellness-ului pe perioada nedeterminata. Relatii la tel 662570589, 656334541.

Oferim solutii naturale pentru mentinerea și refacerea sanatatii, controlul greutatii corporale si reglarea metabolismului cu remedii cunoscute de mii de ani pe baza de ALOE VERA. Relatii la tel 662570589, 656334541.

